



# Samling af Afgørelser

Sag T-202/17

**Ana Calhau Correia de Paiva  
mod  
Europa-Kommissionen**

**Retten dom (Første Afdeling) af 9. juni 2021**

»Sprogordning – udvælgelsesprøve EPSO/AD/293/14 med henblik på ansættelse af administratorer inden for områderne for konkurrenceret, virksomhedsfinansiering, finansøkonomi, erhvervsøkonomi og makroøkonomi (AD 7) – ikke opført på reservelisten – ulovlighedsindsigelse – begrænsning af valget af udvælgelsesprøvens andet sprog til engelsk, fransk eller tysk – forordning nr. 1 – vedtægtens artikel 1d, stk. 1 – forskelsbehandling på grund af sprog – begrundelse – tjenestens interesse«

1. *Tjenestemandssager – ulovlighedsindsigelse – anfægtelige retsakter – meddelelse om udvælgelsesprøve – anfægtelse af begrænsningen af valget af det andet sprog – sammenhæng mellem afgørelsen om at udelukke sagsøgeren og den sprogordning, der er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøven – antagelse til realitetsbehandling (Tjenestemandsvedtægten, bilag III, art. 1)*

(jf. præmis 52-60)

2. *Tjenestemænd – udvælgelsesprøve – afvikling af en almindelig udvælgelsesprøve – sprog med henblik på deltagelse i prøverne – begrænsning af valget af det andet sprog – forskelsbehandling på grund af sprog – begrundelse, henset til tjenestens interesse – overholdelse af proportionalitetsprincippet (Tjenestemandsvedtægten, art. 1d, stk. 1 og 6)*

(jf. præmis 69-74)

3. *Tjenestemænd – udvælgelsesprøve – afvikling af en almindelig udvælgelsesprøve – sprog med henblik på deltagelse i prøverne – begrænsning af valget af det andet sprog – domstolsprøvelse – omfang (Tjenestemandsvedtægten, art. 1d, stk. 1)*

(jf. præmis 83-86)

4. *Tjenestemænd – udvælgelsesprøve – afvikling af en almindelig udvælgelsesprøve – sprog med henblik på deltagelse i prøverne – begrænsning af valget af det andet sprog –*

*forskelsbehandling på grund af sprog – begrundelse, henset til tjenestens interesse – nødvendigt at ansætte personer, der umiddelbart kan indgå i arbejdet – manglende begrundelse for en sådan nødvendighed i stillingsbeskrivelsen – ulovlighed (Tjenestemandsvedtægten, art. 1d, stk. 1 og 6; Rådets forordning nr. 1, art. 1)*

(jf. præmis 89-100, 106-108, 113-116 og 120-124)

5. *Tjenestemandssager – dom om annullation – retsvirkninger – annullation af meddelelserne om almindelige udvælgelsesprøver – afvejning af interesserne hos de ansøgere, der stilles ringere som følge af uregelmæssigheden, og de øvrige ansøgers interesser – bedømmelseskriterier – periode, der er forløbet siden offentliggørelsen af reservelisten – ingen tvivl om resultaterne af udvælgelsesprøverne (Art. 266 TEUF)*

(jf. præmis 131-138)

### **Sammendrag**

Den 23. oktober 2014 offentliggjorde Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO) meddelelse om den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/293/14. Denne udvælgelsesprøve havde til formål at oprette en reserveliste med henblik på ansættelse af administratorer ved Europa-Kommissionen.

Meddelelsen om udvælgelsesprøven krævede et indgående kendskab til et af Den Europæiske Unions officielle sprog (hovedsprog) samt tilfredsstillende kendskab til engelsk, fransk eller tysk (andet sprog), idet det blev anført, at det andet sprog var blevet defineret i overensstemmelse med tjenestens interesse og ligeledes var begrundet i prøvernes karakter.

Sagsøgeren, Ana Calhau Correia de Paiva, der er portugisisk statsborger, indgav ansøgning til udvælgelsesprøven. Som hovedsprog valgte hun portugisisk, som er hendes modersmål, og fransk som andet sprog. Sagsøgeren blev indkaldt til de prøver, der blev afholdt i assessmentcentret.

Sagsøgeren blev efterfølgende underrettet om udvælgelseskomitéens afgørelse om ikke at opføre hendes navn på reservelisten for udvælgelsesprøven med den begrundelse, at hun ikke var blandt de ansøgere, der havde opnået flest point ved assessmentcentret. Udvalgskomitéen besluttede efter at have modtaget en anmodning om fornyet prøvelse fra sagsøgeren at opretholde sin oprindelige afgørelse. Sagsøgeren indgav en klage til EPSO, som blev afslået.

Efter at sagsøgeren havde fået afslag på klagen, anlagde hun sag ved Retten med påstand om annullation i det væsentlige af udvælgelseskomitéens afgørelse om afslag på hendes anmodning om fornyet prøvelse af dens oprindelige afgørelse om ikke at opføre hende på reservelisten for de beståede ansøgere.

Sagsøgeren havde i forbindelse med søgsmålet rejst en ulovlighedsindsigelse, idet hun havde anfægtet bestemmelserne i meddelelsen om udvælgelsesprøven vedrørende sprogordningen, nemlig begrænsningen af valget af andet sprog til engelsk, fransk og tysk. Dette andet sprog blev navnlig anvendt til de prøver, der havde til formål at vurdere ansøgernes generelle og specifikke kompetencer, og som fandt sted i assessmentcentret.

Retten annullerede den anfægtede afgørelse og gav nærmere oplysninger om ulovlighedsindsigelsens antagelse til realitetsbehandling.

### *Retten bemærkninger*

Retten bemærkede for det første, at bestemmelser i en generel retsakt, som udgør grundlaget for nævnte afgørelser, eller som har en direkte retlig sammenhæng med sådanne afgørelser, gyldigt kan gøres til genstand for en ulovlighedsindsigelse.

En ansøger til en udvælgelsesprøve inden for rammerne af en ansættelsesprocedure, som er en kompliceret administrativ aktivitet bestående af en række af meget tæt forbundne afgørelser, kan i forbindelse med et søgsmål til prøvelse af en senere retsakt gøre gældende, at de forudgående akter, der er tæt forbundet med denne, er ulovlige.

Den omstændighed, at meddelelsen om udvælgelsesprøven ikke blev anfægtet inden for fristerne, forhindrer ikke en sagsøger i at påberåbe sig mangler opstået under udvælgelsesprøvens forløb, selv om sådanne manglers oprindelse kan findes i meddelelsen om udvælgelsesprøvens tekst.

Det gælder nærmere bestemt, at når anbringendet om, at meddelelsen om udvælgelsesprøven, som ikke er anfægtet rettidigt, er ulovlig, vedrører begrundelsen for den anfægtede individuelle afgørelse, kan søgsmålet ifølge retspraksis fremmes til realitetsbehandling. En ansøger til en udvælgelsesprøve kan nemlig ikke fratages adgangen til at anfægte lovligheden af alle elementer i den individuelle afgørelse, herunder også de punkter, som er fastlagt i meddelelsen om udvælgelsesprøven, der er truffet vedrørende ansøgeren i henhold til de i meddelelsen fastsatte betingelser, for så vidt som ansøgerens retlige situation først bliver individualiseret i kraft af denne gennemførelsesafgørelse, der gør det muligt for ansøgeren med sikkerhed at vide, hvorledes og i hvilket omfang vedkommendes individuelle interesser berøres.

Retten bemærkede dernæst, at begrænsningen af valget af udvælgelsesprøvens andet sprog til de tre omhandlede sprog påvirkede ansøgernes evne til at udtrykke sig mundtligt eller skriftligt. Denne begrænsning fastsatte ligeledes, hvilken type tastatur ansøgerne kunne anvende til gennemførelse af en casestudy, idet udleveringen til ansøgere af tastaturer ifølge EPSO's praksis er begrænset til det sprog, hvorpå prøverne skal gennemføres. Denne omstændighed har betydning for gennemførelsen og dermed potentielt for resultatet af en prøve, hvorunder det kræves, at en tekst af en vis længde i et begrænset tidsrum skrives ved hjælp af et tastatur.

Endelig forkastede Retten Kommissionens argument om, at der kun kan være en tæt sammenhæng mellem afgørelsen om at udelukke sagsøgeren og den sprogordning, der er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøven, hvis resultaterne af bedømmelsesprøven vedrørende ansøgernes generelle kompetencer viser sig at være negative eller katastrofale. Ifølge Retten svarede et sådant argument til uden begrundelse at foretrække en strengere anvendelse af betingelsen om, at der skal foreligge en tæt sammenhæng, når den ulovlighed, der påberåbes, knytter sig til udvælgelsesprøvens sprogordning.